



Tec Com
Medizintechnik

Gebrauchsanweisung

Instructions for Use

Инструкции за употреба

Návod k použití

Brugsanvisning

Οδηγίες χρήσης

Instrucciones de uso

Kasutusjuhend

Käyttöohje

Mode d'emploi

Upute za uporabu

Használati utasítása

Istruzioni per l'uso

Naudojimo instrukcija

Lietošanas instrukcija

Gebruiksaanwijzing

Bruksanvisning

Instrukcja użytkowania

Instruções de utilização

Instrucțiuni de utilizare

Návod na použitie

Navodila za uporabo

Bruksanvisning

Kullanma Kılavuzu

دليل الاستخدام



1 Предназначение

Медицинският продукт TECOthem Wrabbit служи като продукт за еднократна употреба за защита на недоносени и новородени от загуба на топлина и течности в следродилния период.

2 Основни указания

Продуктът е изработен от PUR фолио, без съдържание на латекс, DEHP и BPA, с вложка от флис.

Размери на продукта в зависимост от теглото на пациента:
S < 1000g; M = 1000g - 2000g; L > 2000g
Неспазването на указанията може да доведе до намалена ефективност.

Само за клинична употреба.

Не се допуска повторна обработка или многократна употреба.

Не се допуска директен контакт при открити рани или увредена кожа.

Опасност поради блокиране на дихателните пътища.
Проверете правилното прилягане на медицинския продукт.

Оставете дихателните пътища свободни.

Употребата може да доведе до хипертермия.

Наблюдавайте пациента!

Не използвайте медицинския продукт като помощно средство за носене.

Ако във връзка с употребата на продукта възникнат сериозни инциденти, моля, съобщете за това на производителя и отговорния орган.

Нестерилен медицински продукт.

Само за еднократна употреба.

Преди употреба проверете за повреди, изхвърлете при нарушена цялост на опаковката.

Дръжте далече от остри предмети, опасност от повреда.

Съхранявайте на сухо и тъмно място.

Съхранявайте на стайна температура.



1 Účel použití

Zdravotnický výrobek TECOthem Wrabbit slouží jako jednorázový výrobek k ochraně před poporodní ztrátou tepla a vlhkostí u novorozenců a předčasně narozených dětí.

2 Základní informace

Výrobek se skládá z fólie P UR bez obsahu latexu, DEHP a BPA s fleecovou vložkou.

Velikosti výrobku v závislosti na váze pacienta:

S < 1000 g; M = 1000 g - 2000g; L > 2000 g
Při nedodržení může dojít ke snížení účinnosti.

Pouze ke klinickému použití.

Neprovádět úpravu, nepoužívat opakovaně.

Žádný přímý kontakt s otevřenými ranami nebo poškozenou pokožkou.

Nebezpečí ucpání dýchacích cest.

Zkontrolovat správnou polohu zdravotnického výrobku.

Dýchací cesty nechat volné.

Aplikace může vést k hypertermii.

Monitorování pacienta!

Zdravotnický výrobek nepoužívat k přenášení.

Pokud dojde v souvislosti s výrobkem ke vzniku závažné mimořádné události, kontaktujte výrobce a příslušný úřad.

Nesterilní zdravotnický prostředek.

Výhradně k jednorázovému použití.

Před použitím zkontrolujte, zda není výrobek poškozený, pokud je poškozený obal, výrobek zlikvidujte.

Chránit před ostrými předměty, hrozí nebezpečí poškození.

Skladovat v suchu a ve tmě.

Skladovat při pokojové teplotě.

3 Употреба

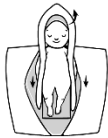
1-ва стъпка

Разгънете продукта.
Поставете новороденото върху флиса с рамене под раменния шев.



2-ра стъпка

Обърнете качулката върху главата и поставете страните надолу по лицето.
Уверете се, че областта на шията е свободна.



3-та стъпка

Прегънете външните страни последователно.

При необходимост повийте новороденото.
Достъпът до пациента е възможен на всяко време без увреждане на продукта.
Сонди могат да бъдат изведени в края на крака, преди външната страна да бъде прегъната.



Постоянната венозна каниюла може да е достъпна по всяко време чрез отваряне на продукта от една страна, без да се нарушава топлинната защита на пациента.

4 Изхвърляне

След употреба изхвърлете като клиничен отпадък.

3 Použití

1. krok

Rozprostřít výrobek.
Položit novorozence na rouno rameny pod ramenní šev.

2. krok

Kapuci na hlavě ohnout a umístit strany podél obličeje směrem dolů.

Dbejte na to, aby zůstala oblast krku volná.

3. krok

Postupně přehýbat vnější strany.

Podle potřeby novorozence přebalit.

Přístup k pacientovi je možný kdykoli, aniž by došlo k poškození výrobku.

Sondy mohou být vyvedeny na konci u nohou před ohnutím vnějších stran.

K zavedení žilní kanyle lze kdykoli přistupovat otevřením na jedné straně, aniž by byla ohrožena tepelná ochrana pacienta.

4 Likvidace

Po použití likvidujte jako klinický odpad.

Упътването за употреба на Вашия национален език можете да намерите онлайн на:

www.service.tcm.gmbh/ifus/



Návod k použití v národním jazyce najdete na adrese:

www.service.tcm.gmbh/ifus/



Tec Com Medizintechnik GmbH
Am Krümmling 1
06184 Kabelsketal, Germany
+49 (0) 345 1205 204
www.tcm.gmbh

Datei: IFU Wrabbit

Version: 3 / 20.10.2023



Distributor
LOGO

Ihren zuständigen Distributor finden sie Online unter:

Your relevant distributor can be found online at:

Вашия дистрибутор можете да намерите онлайн на:

Vašeho distributora nadjete online na adrese:

Du finner din distributør online under:

Τον αρμόδιο διανομέα σας θα τον βρείτε στο διαδίκτυο στην ηλεκτρονική διεύθυνση:

Para encontrar su distribuidor online, consulte en:

Oma vastutava turustaja leiata internetist aadressilt:

Löydät asianomaisen jälleenmyyjän verkosta osoitteesta:

Vous trouverez votre distributeur compétent en allant sur :

Svogo odgovornog distributera možete pronaći online na:

Az Ön illetékes forgalmazóját az alábbi internetes oldalon találja:

Il distributore competente per la vostra area è disponibile online all'indirizzo:

Atsakingą gaminio platintoją galite rasti internete adresu:

Jūsu valstī atbildīgais izplatītājs atrodams tīmekļa vietnē:

Uw distributeur vindt u online op:

Du finner din ansvarlige distributør online på:

Swojego dystrybutora mogą Państwo znaleźć w Internecie pod adresem:

Pode encontrar o seu distribuidor online em:

Puteți găsi online distribuitorul responsabil la adresa:

Vášho distribútora nadjete online na adrese:

Svojega pristojnega distributerja nadjete na spletu na naslovu:

Du hittar din ansvariga distributør online på:

Yetkili distribütörünüzü online olarak burada bulabilirsiniz:

يمكنك العثور على الموزع المسؤول الخاص بك عبر الإنترنت على:



tcm.gmbh/en/distribution/